

SYLLABUS DE ESPACIO ACADÉMICO

Código: 2000-F-619

Versión: 01

Emisión: 22 - 07 - 2014

Página 1 de 8

IDENTIFICACIÓN

DIVISIÓN/ VUAD: Secretaría de Ciencias Jurídicas y Políticas

FACULTAD/ DEPARTAMENTO/ INSTITUTO: Instituto de Lenguas Fray Bernardo de Lugo

PROGRAMA ACADÉMICO: Derecho

NOMBRE DEL DOCENTE: Gladis Leonor Arias Rodríguez y Eliana Edith Roberto Flórez

DENOMINACIÓN DEL ESPACIO ACADÉMICO

Idioma Extranjero Inglés Legal I

CÓDIGO DEL ESPACIO ACADÉMICO:

20821

CARÁCTER DEL ESPACIO ACADÉMICO:

 Teóric
o

 Teórico -
práctico

Práctico

NÚMERO DE CRÉDITOS	NÚMERO DE HORAS DE T.P.	NÚMERO DE HORAS T.I.
2	4 hrs / semana	2 hrs / semana

METODOLOGÍA DEL ESPACIO:

Presencial

Virtual

Distancia

PRERREQUISITOS	N/A	PERTENECE AL COMPONENTE OBLIGATORIO	PERTENECE AL COMPONENTE FLEXIBLE
Inglés 7 – Acuerdo 46	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

CORREQUISITOS	N/A	PERTENECE AL COMPONENTE OBLIGATORIO	PERTENECE AL COMPONENTE FLEXIBLE
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

UBICACIÓN DEL ESPACIO ACADÉMICO

La Universidad Santo Tomás, fundamentada en los principios humanísticos de Santo Tomás de Aquino, concibe el proceso de formación desde una perspectiva integral, además de las políticas de la USTA en cuanto a la búsqueda de altos estándares de calidad, desde los procesos de enseñanza-aprendizaje, investigación y proyección social; así mismo, busca abocar por la formación de profesionales que respondan de manera ética, creativa y crítica a las exigencias de la vida humana, y que estén en condiciones de aportar a las necesidades de la sociedad y el país.(E.O., 2002. Art. 7.)

De igual forma, el Instituto de Lenguas, Fray Bernardo de Lugo O.P. de la Universidad Santo Tomás, Seccional Tunja fomenta la formación de seres humanos competentes e integrales mediante procesos académicos, promueve el desarrollo humano a través del programa de enseñanza de una lengua extranjera bajo la referencia del Marco Común Europeo, lo cual proporciona criterios curriculares específicos sobre la formación integral de los estudiantes y sobre lo que tienen que aprender a hacer en cuanto al uso del inglés como lengua extranjera teniendo en cuenta diversidad de contextos.

La materia de Idioma Extranjero Inglés Legal I, pertenece al noveno semestre del programa de Derecho, correspondiente al segundo periodo académico de 2017. El área de conocimiento está enfocada a la comprensión, el análisis, la argumentación y la proposición de temas de carácter legal, relacionados con el pensum así como al contexto nacional e internacional.

PROPOSITOS DEL ESPACIO ACADÉMICO

Objetivo General

- Desarrollar en el estudiante la competencia comunicativa involucrando el análisis, interpretación, la crítica, y la proposición sobre temas relacionados con su área dentro del contexto local y nacional, desde la práctica del idioma extranjero.

Objetivos Específicos

- Potencializar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación para acceder a otros conocimientos y conceptos de carácter legal en el ámbito globalizado.
- Adoptar y aplicar estrategias de comprensión lectora que permitan a los estudiantes interpretar críticamente diversos textos e inferir significados de léxico legal dentro de un contexto académico y profesional.
- Motivar a los estudiantes en el análisis, la crítica y la proposición de soluciones a casos legales relacionados con el contexto, utilizando la lengua extranjera como principal medio de comunicación.

ARTICULACIÓN CON EL NÚCLEO PROBLÉMICO

Teniendo en cuenta el Marco Común Europeo, el eje temático para este nivel se enfoca en que el estudiante sea capaz de comprender, analizar, criticar y proponer soluciones a temas y casos dentro del marco legal, en relación con el contexto nacional e internacional, utilizando la lengua extranjera.

METODOLOGÍA

La Universidad Santo Tomás, a través de su PEI y su política curricular, plantean que el currículo es el aspecto facilitador y transversal en donde la misión y la visión Institucional se concretan, teniendo como eje estructural la promoción de la formación integral. De igual manera, el Modelo Educativo Pedagógico reafirma la pedagogía problemática, como el medio por el cual el estudiante se enfrenta a situaciones reales, y llega a posibles soluciones, enmarcado en el modelo pedagógico Tomista. Asimismo, se toma el Aprendizaje Basado en Problemas (ABP), como estrategia activa de enseñanza-aprendizaje ya que contribuye a fomentar el trabajo en equipo e individual y además incentiva el aprendizaje a lo largo de la vida.

Por otra parte, desde la signatura de Idioma Extranjero Inglés Legal I, se promueve la práctica del inglés como lengua extranjera dentro de contextos reales, teniendo en cuenta el conocimiento previo de los estudiantes, adquirido en su propio campo de estudio. Así, para lograr el manejo de las habilidades comunicativas se promueve en los estudiantes el desarrollo de la fluidez, la coherencia, la adquisición de expresiones y vocabulario especializado, dependiendo del contexto exigido mediante el desarrollo de diversas estrategias de aprendizaje tales como: foros, debates, mesas redondas, exposiciones, diálogos, análisis de casos, juego de roles, círculos académicos, cuadros comparativos, proyectos, entre otros.

Finalmente, con el propósito de potencializar el aprendizaje autónomo en el estudiante, se involucran herramientas virtuales que faciliten los procesos de aprendizaje a través de plataformas virtuales especializadas, páginas web, así como el campus virtual de la universidad; de este modo, el estudiante fortalece su competencia tecnológica y de autoaprendizaje.

CONOCIMIENTOS PREVIOS PARA INICIAR EL ABORDAJE DEL ESPACIO ACADÉMICO

Se requiere que los estudiantes posean una competencia lingüística en su lengua materna para que sea el pilar de la adquisición de la lengua extranjera. Así mismo, se espera que el estudiante cuente con una motivación intrínseca hacia el aprendizaje de un nuevo idioma.

Para que el estudiante de Derecho logre tomar el Idioma Extranjero Inglés Legal I, ha debido aprobar cinco niveles básicos de inglés, más los niveles de idioma extranjero VI y VII los cuales corresponden a la adquisición habilidades comunicativas básicas (escuchar, hablar, leer y escribir) y la práctica de técnicas de lectura encaminadas al mejoramiento de la comprensión de textos reales, adquisición de vocabulario y expresiones que faciliten la comunicación de los estudiantes.

Teniendo en cuenta lo anterior, a partir de este nivel el estudiante es capaz de leer, entender, analizar, criticar, exponer su propio punto de vista de manera clara, así como la solución de problemas sobre temas de legales dentro de los contextos nacional e internacional. Así mismo, los estudiantes son capaces de redactar textos bajo ciertos parámetros como son: idea principal, ideas secundarias, introducción, desarrollo de ideas y conclusiones.



DIMENSIONES DE LA ACCIÓN HUMANA, COMPETENCIAS, CONTENIDOS Y ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS A DESARROLLAR

COMPETENCIAS GENERALES

- La competencia lingüística: incluye conocimiento y habilidades con respecto a la fonética, la semántica, la sintaxis, el estilo y los componentes de la lengua.
- La competencia pragmática: comprende el uso funcional de los recursos lingüísticos que consiste en la competencia discursiva (habilidad de organizar ideas en secuencias para producir fragmentos de un texto); la competencia funcional (habilidad para aprender formas y funciones lingüísticas, y como estas interactúan en situaciones comunicativas auténticas).
- La competencia socio-lingüística: abarca conocimientos de las condiciones sociales y culturales que implica el uso de una lengua.
-

SEMANA/ SESIÓN	COMPETENCIA	GENÉRICA (G) ESPECÍFICA (E)		COMPRENDER	OBRAR	HACER	COMUNICAR	UNIDADES TEMÁTICAS/ EJES TEMÁTICOS/ CONTENIDOS	ESTRATEGIA(S) DIDÁCTICA(S)	ESTRATEGIA(S) EVALUATIVA(S)
		G	E							
1	El estudiante debe adquirir expresiones y vocabulario relacionado con bienes inmuebles dentro de contextos reales a través de la lectura especializada; de igual manera, el estudiante analiza y propone soluciones de casos problemáticos sobre bienes	X	X	X	X		X	Bienes inmuebles	Análisis de vocabulario y expresiones en contexto.	Socialización de vocabulario a través de preguntas.
2		X	X	X			X		Análisis de lecturas a través de técnicas como identificación de ideas principales	Taller de comprensión de lectura.



SYLLABUS DE ESPACIO ACADÉMICO

Código: 2000-F-619

Versión: 01

Emisión: 22 - 07 - 2014

Página 5 de 8

	inmuebles a través de casos del contexto local y nacional.							y secundarias.	
3		X	X	X		X		Lectura, interpretación, análisis y solución de problemas relacionados con contextos reales.	Representación y análisis de un caso problemático.
4	El estudiante es capaz de analizar a través de lecturas y videos, la organización de una corte internacional, su función e impacto a nivel nacional e internacional; de igual manera, analiza algunos casos del conflicto colombiano que han sido tratados en esta corte, así como su veredicto o proceso.	X	X	X		X		Búsqueda y análisis de información relacionado con el tema.	Socialización de conocimiento adquirido.
5		X	X	X		X		Desarrollo de guía con base en videos académicos.	Debate con base en el análisis de videos.
6		X	X	X		X		Elaboración de mapas mentales, y organización de ideas.	Exposición oral demostrando dominio del tema, buena pronunciación, fluidez, y coherencia.
7		X	X	X		X		Desarrollo de lectura comprensiva.	Lluvia de ideas y análisis sobre conceptos relacionados con la ética profesional.
8	El estudiante es capaz de entender los conceptos básicos que incluyen la ética profesional de un abogado tales como sus Valores, su responsabilidad social, su ética profesional, y su desempeño como persona que representa la ley y la justicia de un país.	X	X	X				Desarrollo de guía sobre una película que involucra el tema de los valores en el ámbito legal.	Participación activa de los estudiantes en la actividad asignada.
9		X	X	X		X		Debate	Socialización oral del desarrollo de la guía.
10		X	x	x		x		Elaboración de ensayo crítico, siguiendo los parámetros que incluyen:	Ensayo escrito.

SYLLABUS DE ESPACIO ACADÉMICO

Código: 2000-F-619

Versión: 01

Emisión: 22 - 07 - 2014

Página 6 de 8

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El proceso de evaluación de los cursos de lengua extranjera del Instituto Fray Bernardo de Lugo involucra diferentes aspectos que son parte del proceso de aprendizaje, para este caso, el inglés legal I involucra el desarrollo de habilidades comunicativas (escuchar, hablar, leer y escribir) en aspectos como: manejo del vocabulario y expresiones legales en contexto, comprensión, análisis, pensamiento crítico y solución de problemas.

El sistema de evaluación está dividido en tres períodos que corresponden a los cortes académicos de la Universidad. En los dos primeros cortes se lleva a cabo una evaluación escrita que equivale al 20% de la nota, el 80% restante representa el proceso que el estudiante ha desarrollado en cada corte, lo cual involucra presentaciones orales, talleres de clase, trabajo virtual y tareas. Respecto al tercer corte, corresponderá un examen final escrito el cual involucra uso de lenguaje, vocabulario, lectura, composición y escucha que valdría 50% y un examen oral que tendría el mismo valor.

CONTENIDOS PRESENCIALES

PRIMER CORTE

Unidad 1: Bienes inmuebles

Unidad 2: Cortes a nivel internacional

SEGUNDO CORTE

Unidad 3: Ética profesional

Unidad 4: Responsabilidad clínica

TERCER CORTE

Evaluación final: Análisis de casos

BIBLIOGRAFÍA, WEBGRAFÍA Y OTRAS FUENTES

- Alyousef, H. S. (2005). Teaching reading comprehension to ESL/EFL learners. *The Reading Matrix*, 5(2), 143-154. Retrieved from <http://www.readingmatrix.com/articles/alyousef/article.pdf> Barnett, M. A. (1988).
- Krois, A., Firth, M. (2008) *Introduction to International Legal English*. Cambridge University Press.
- Frost, A. (2009) *English for legal professionals*. Oxford University Press.
- Tratnik, A. (2008). Key issues in testing English for specific purposes. *Scripta Manent*, 4(1), 3- 13. Retrieved from http://www.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/2008_4_1/Tratnik.pdf.
- Teaching reading in a foreign language. Retrieved from ERIC database. ED305829)
 - Moodle Platform
 - Institute library
 - Laboratories
 - Tutorials and conversation club
 - <http://dictionary.law.com/>
 - <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199551248.001.0001/acref-9780199551248>



SYLLABUS DE ESPACIO ACADÉMICO

Código: 2000-F-619

Versión: 01

Emisión: 22 - 07 - 2014

Página 8 de 8

- <http://law.yourdictionary.com/>

FIRMA DEL DOCENTE

VºBº COORDINADOR DE ÁREA, MÓDULO Y/O CAMPO DE FORMACIÓN

FECHA DE
ELABORACIÓN:

DD	MM	AA
28	06	2017

FECHA DE
ACTUALIZACIÓN:

DD	MM	AA
12	07	2017